



TAGteach™ Glossary of Terms

Joan Orr

The development of TAGteach™ needs a new terminology in order to give TAGteachers a common language joining knowledge and experiences to enable them to communicate more efficiently with their students.

Some terms are marked with the TM; this means that these are registered trade marks. If they are published in an article or a publication, they have to be marked with the TM at its first use.

TAGteach™ Glossar

(Deutsche Übersetzung D.Vaterlaus)

Die Entwicklung von TAGteach™ bedingt eine neue Terminologie, um TAGteachers eine gemeinsame Sprache zu geben, die Kenntnisse und Erfahrungen vereint und ihnen ermöglicht, effizienter mit ihren Studenten zu kommunizieren.

Einige Ausdrücke sind mit der Trade Mark™ ausgezeichnet; dies bedeutet, dass es sich hier um registrierte Bezeichnungen handelt. Wenn diese in einem Artikel oder einer Publikation verwendet werden, müssen sie bei der ersten Verwendung mit einem™ gekennzeichnet werden.

TAGteach™ glossaire

(traduction française D.Vaterlaus)

Le développement du TAGteach™ implique l'utilisation d'une nouvelle terminologie afin de donner aux TAGteachers un langage commun pour réunir connaissances et expériences et leur permettre de communiquer plus efficacement avec leurs étudiants. Quelques expressions sont suivies du sigle™, ce qui veut dire que ce sont des termes de marque déposée. S'ils sont utilisés dans un article ou une publication, ils doivent être suivis de™ lors de leur premier usage.

TAGteach™ Glossar

(traduzione italiana Luca Canever)

Lo sviluppo del TAGteach™ implica l'uso di una nuova terminologia, in modo tale da dare ai TAGteachers un linguaggio comune su cui condividere conoscenze e d esperienze e permettere loro di comunicare più efficacemente con i loro studenti.

Una nota: alcuni termini sono seguiti dalla dicitura TM scritta in apice, ad indicare che questi sono termini a marchio depositato.

Nel caso vengano utilizzato in un articolo o una pubblicazione, devono essere seguiti da™ al loro primo utilizzo.



Applied Behavior Analysis

The field of science from which TAGteach and other reinforcement-based teaching and training technologies have been developed.

Angewandte Verhaltensforschung (englisch ABA)

Das Forschungsgebiet in dem TAGteach und andere verstärkerbasierte Lehr- und Lernmethoden entwickelt wurden.

Analyse de comportement appliquée (en anglais ABA)

Un champ de recherche ou TAGteach et d'autres méthodes d'apprentissage et d'entraînement ont été développé

Analisi applicate del Comportamento

Il campo della ricerca scientifica dal quale sono state sviluppate il TAGteach e le altre tecniche d'insegnamento e allenamento basate sul Rinforzo

Il termine rinforzo può indicare un processo (rinforzamento) oppure uno stimolo rinforzante (rinforzatore). Dal momento che "rinforzamento" e "rinforzatore" non sono termini comuni in italiano preferisco tradurre entrambe con il termine "rinforzo". Dal contesto si può dedurre se stiamo parlando di "rinforzamento" (il processo) o "rinforzatore" (lo stimolo). Nel nostro caso il TAGteach sarebbe il "rinforzamento", mentre il Tag sarebbe il "rinforzatore".

Behavior

Physical activity in general; or a specific movement or group of related movements ('a behavior').

Verhalten

Körperliche Aktivität im Allgemeinen oder eine spezifische Bewegung oder eine Gruppe von zusammengehörenden Bewegungen („ein Verhalten“)

Comportement

Activité physique ou un mouvement spécifique ou groupe de mouvements („un comportement)

Comportamento

Attività fisica in generale; il termine può riferirsi anche a uno specifico movimento o a una serie di movimenti legati tra loro. In ogni caso si tratta di una risposta, emessa dall'individuo, a uno stimolo.



Conditioned Reinforcer

Any stimulus that has acquired positive reinforcing properties through association with other reinforcers such as food, praise or success. The tagger is a conditioned reinforcer – providing a positive stimulus that occurs simultaneously with a desired act or response – which are being reinforced with the TAG-

Konditionierter Verstärker

Irgendein Auslöser, der positive Verstärkereigenschaften durch die Assoziation mit Verstärkern wie Futter, Lob oder Erfolg bekommen hat. Der Tagger ist ein konditionierter Verstärker - ein positiver Stimulus der gleichzeitig mit der gewünschten Aktion oder Antwort erklingt, die mit dem TAG verstärkt werden.

Renforcement conditionné

Chaque stimulus renforcé positivement en l'associant à des „renforçateurs“ tels que nourriture, compliments ou succès, Le Tagger est un renforçateur conditionné qui offre un stimulus simultanément à une action ou un geste qui sont renforcés par le TAG.

Rinforzo condizionato

Qualsiasi stimolo che abbia acquisito proprietà di rinforzo positivo attraverso la sua associazione (pareggiamento) con altri rinforzi quali cibo, elogi o avere successo. Il tag (cfr infra) è un rinforzo condizionato che offre uno stimolo simultaneo a un'azione o a un gesto che così vengono rinforzati.

Focus fatigue

Mental fatigue that occurs when a TAGteach session is too long for a particular learner.

Verlust des Fokus

Konzentrationsverlust. Geistige Müdigkeit, die entsteht, wenn eine TAGteach Sitzung für einen individuellen Lernenden zu lange dauert.

Perte de la cible

Perte de concentration. Fatigue intellectuelle qui se développe quand une séance TAGteach dure trop longtemps.

Stanchezza dell'attenzione

Stanchezza mentale che avviene quando una sessione di TAGteach è troppo lunga per l'allievo.



Focus Funnel

A technique used in planning and teaching. Beginning with a broad lesson, information is reduced into more concrete directions and then reduced again to a precise tag point. (Also see reverse focus funnel)

Fokus Trichter

Eine Technik, welche für die Planung oder das Lehren verwendet wird.

Es wird mit einer groben Lektionserklärung begonnen, auf konkretere Anweisungen reduziert und dann nochmals auf einen präzisen Tag Punkt reduziert.,(siehe auch den umgekehrten Fokus Trichter).

L'entonnoir de la concentration

Technique utilisée pour la planification ou l'apprentissage.

Le début consiste en une explication générale de la leçon puis à des directives contrètes et enfin réduit à un point tag précis. (voir aussi la cible élargie).

Imbuto dell'attenzione

Una tecnica usata nella pianificazione e nell'insegnamento. Iniziando da una ampia lezione, l'informazione è ridotta in direzioni più concentrate ed ulteriormente ridotta fino a un preciso tag point. (vedi anche Imbuto dell'attenzione inverso)

Incompatible behavior

Short for differential reinforcement of incompatible behavior (DRI). Eliminate a designated behavior by strengthening other behaviors that are incompatible with it.

Inkompatibles Verhalten

Ist die Abkürzung für DRI = differenzierende Verstärkung (Reinforcement) von inkompatiblen Verhalten. Eliminiert ein bestimmtes Verhalten, indem man andere Verhalten verstärkt, die mit dem ursprünglichen Verhalten inkompatibel sind.

Comportement incompatible

Raccourci DRI – (differential reinforcement of incompatible behavior – renforcement différencié d'un comportement incompatible). Elimine un comportement spécifique en renforçant d'autres comportements qui sont incompatibles avec le comportement initial.

Comportamento incompatibile

La definizione fa riferimento al rinforzare selettivamente comportamenti incompatibili con quello indesiderato emesso dall'allievo (in inglese DRI = Differential Reinforcement of Incompatible behavior. Per esempio: rinforzare il rimanere seduto per un bambino "vivace". Stare seduto su una sedia è incompatibile con altri comportamenti quali il correre in giro).

Con comportamento desiderato facciamo riferimento a un comportamento emesso dall'allievo, compatibile con l'ambiente (naturale o culturale) e con le nostre aspettative.



Operant Conditioning

Any procedure by which a behavior becomes more or less likely to occur, depending on its consequences. In TAGteach, the consequences are always positive and desired responses become more likely to occur.

Operante Konditionierung

OK ist ein Verfahren, das dazu führt, dass ein Verhalten mehr oder weniger häufig auftritt, abhängig von dessen Folgen. Beim TAGteach sind die Konsequenzen immer positiv und gewünschte Reaktionen werden immer häufiger gezeigt.

Conditionnement opérant

CO est un procédé qui indique qu'un comportement apparaît plus ou moins souvent et qui dépend de ses conséquences. Dans le TAGteach, les conséquences sont toujours positives et les réactions désirées se manifestent de plus en plus souvent.

Condizionamento Operante

Qualsiasi procedura attraverso la quale un comportamento diventa più o meno probabile in base alle sue conseguenze. Nel TAGteach le conseguenze sono sempre positive e i comportamenti desiderati aumentano la probabilità di venire emessi.

Peer Tagging

Student-to-student tag configurations and activities.

Gegenseitiges Taggen

Tag-Anordnungen oder -Aktivitäten zwischen Student und Student

Le Tagging entre partenaires

Des configurations et activités TAG exécutés entre 2 étudiants.

Peer Tagging (Taggarsi tra compagni) ¹

Attività o configurazioni d'attività che vengono realizzate tra studente e studente. In questo caso il ruolo dell'insegnante è quello di fornire le linee guida all'attività ed, eventualmente, sovrintendere alla stessa nel caso in cui ulteriori indicazioni siano necessarie.

¹ In alcuni casi, come questo lascio la definizione in inglese, visto che la traduzione in italiano non "suona bene".



Point of Success

A behavior to start or to repeat, for which the student is guaranteed a tag.

Erfolgspunkt

Ein Verhalten zu beginnen oder zu wiederholen, für welches der Student garantiert einen Tag bekommt.

Point de Succes

Début ou répétition d'un comportement pour lequel l'étudiant aura un tag garanti.

Punto di Successo

E' un comportamento che l'allievo può sicuramente emettere con successo, ricevendo un tag. All'inizio di ogni sessione di TAGteach è bene che il primo tag point sia un punto di successo. In questo modo lo studente può trovare da subito rinforzante l'insegnamento.

Positive Reinforcement

A procedure in which a behavior is paired with a desired stimulus or event that will increase the chance of the behavior happening again in the future.

Positive Bekräftigung

PB bedeutet, dass ein Verhalten mit einem gewünschten Auslöser oder Resultat gekoppelt wird, was die Chance erhöht, dass dieses Verhalten in Zukunft immer wieder gezeigt wird.

Renforcement positif

RF signifie qu'un comportement est combiné avec un stimulus désiré ou un évènement qui a pour but d'augmenter la chance de voir ce comportement manifesté plus souvent à l'avenir.

Rinforzo positivo

Una procedura con la quale un comportamento è associato con uno stimolo positivo (desiderato). Il termine Rinforzo Positivo, fa anche riferimento a un evento che aumenta le probabilità per un comportamento di venire emesso in futuro.



Reverse Focus Funnel

Deliver the least amount of information necessary for success first (tag point). Once the behavior has been accomplished, and the learner is more confident, additional information can be delivered. This is useful in situations where too much information may overwhelm the learner and cause a loss of concentration.

Umgekehrter Fokus Trichter

Vermittlung der kleinstmögliche Anzahl von notwendigen Information zum Erfolg (Tag Punkt). Wenn das Verhalten einmal erreicht wurde und der Lernende mehr Vertrauen gewonnen hat, können zusätzliche Informationen vermittelt werden. Dies ist notwendig, wenn zu viel Information den Lernenden überfordern und zu einem Konzentrationsverlust führen könnte

L'entonnoir en sense inverse

Transmet un minimum d'informations nécessaires au succès (point tag). Si le comportement est atteint et l'étudiant a acquis plus de confiance, des informations supplémentaires peuvent être fournis. C'est le cas ou trop d'informations surchargent l'étudiant ou peuvent mener à une perte de concentration.

Imbuto dell'attenzione inverso

Procedura attraverso la quale viene fornita la minore quantità possibile d'informazione affinché l'allievo possa avere subito successo. Nel momento in cui il comportamento è stato emesso e l'allievo ha acquistato maggior confidenza, è possibile aggiungere ulteriore informazione. Questa procedura si rivela utile quando troppa informazione può sommergere l'allievo e causare una perdita di concentrazione.

Shaping

An operant learning procedure in which small increments of a desired response are reinforced. By reinforcing some small response, and then selecting stronger or longer occurrences, one can 'shape' or build a more elaborate behavior.

Shaping / Formen

Ein operantes Lernverfahren, bei welchem kleine Einheiten einer erwünschten Reaktion verstärkt werden. Indem kleine Reaktionen verstärkt werden und dann stärkere und längeres Auftreten dieser ausgewählt werden, kann man besser ausgeführte Verhalten „formen“ oder „herausbilden“

Shaping / former

C'est un procédé d'apprentissage où de petites unités d'une réaction désirée sont renforcées. En choisissant et renforçant des manifestations plus intenses et plus longues, on peut induire un comportement plus élaboré.

Shaping (modellamento)

Una procedura di condizionamento operante attraverso la quale si rinforzano piccole approssimazioni successive verso il comportamento desiderato. Rinforzando piccole risposte e selezionando in seguito più forti o lunghe emissioni è possibile modellare un comportamento più complesso.

**Stimulus**

Something in the environment that can be sensed - a sound, an object, a color, etc. A discriminative stimulus is something the learner can perceive which indicates an action to be taken (for example a red light is a stimulus to step on the brake).

Stimulus / Auslöser

Etwas in der Umgebung kann eine Bedeutung bekommen – ein Geräusch, ein Gegenstand, eine Farbe, etc. Der Lernende kann einen Auslöser erkennen/wahrnehmen, und dieser führt zur Ausführung einer Handlung. (zum Beispiel: ein rotes Licht ist ein Auslöser, um auf das Bremspedal zu drücken).

Stimulus / déclencheur

Quelque chose dans l'environnement peut avoir de l'importance – un son, un objet, une couleur, etc. L'étudiant peut percevoir, percevoir le stimulus qui mène à l'exécution d'une action. P.ex: un feu rouge est le déclencheur pour presser sur la pédale des freins.

Stimolo

Qualcosa dell'ambiente che può essere percepito (un suono, un oggetto un colore). Uno stimolo discriminativo è qualcosa che può essere percepito dall'allievo e che indica quale comportamento emettere (ad esempio il rosso del semaforo è uno stimolo discriminativo per schiacciare il pedale del freno) o quale comportamento è stato appena marcato per essere rinforzato.

Marker

Something which „marks“ or identifies a desired action. Typically a TAGteach marker emits a brief, distinct, uniform stimulus used to pinpoint movement as it is happening; a click from a ball point pen, a clicker, hand clap, a finger snap. Some Smart phone applications provide appropriate marker tones.

Marker

Mit einem Marker wird eine gewünschte Handlung „markiert“ oder identifiziert. Ein TAGteach Marker vermittelt einen kurzen, genauen, und eindeutigen Ton, um eine Bewegung genau im Moment wenn sie passiert hervorzuheben: das Klicken eines Kugelschreiber, ein Clicker, ein Handklatschen, ein Fingerschnipsen. Einige Smartphone Anwendungen liefern passende Markertöne.

Marquer

Avec un marquer une action désirée est „marquée“ ou identifiée. Le marquer TAGteach émet un son court, précis et clair (univoque) pour indiquer un mouvement juste au moment où il se manifeste: le Clic d'un stylo à bille, un cliquer, claquer des mains, des doigts. Quelques applications sur les smartphones proposent des sons de marquers appropriés.

MARKER

Qualcosa che “marca”, identificando ed esaltando, un'azione desiderata. Solitamente il marker usato nel TAGteach emette un breve stimolo, uniforme e distinto, utilizzato per identificare l'azione nell'istante in cui questa avviene. Il click di una penna, un clicker, far schiacciare le dita. Alcuni smartphone hanno delle applicazioni da poter usare come marker sonori.



TAG™ / To tag

As a verb it is the action of marking someone's correct behavior (as in "tag for each blink").

As a noun, it means the mark that is placed on a correct behavior (as in "You got 5 tags today!") – (see Marker).

TAG™ / taggen

Das Substantiv „Tag“ meint das Platzieren der Markierung für das korrekte Verhalten (z.B. „ Du hast heute 5 Tags bekommen“) s. auch „Marker“.

Das Verb „taggen“ bedeutet das Markieren von einem korrekten Verhalten (wie z.B. „taggen für jedes Blinzeln“).

TAG™ / tagguer

Le substantif „tag“ signifie le marquage d'un comportement approprié (.p.ex. „aujourd'hui tu as reçu 5 tags) – voir également „Marker“.

Le verbe „tagguer“ signifie l'identification d'un comportement correct (p.ex. „tagguer pour chaque clignotement“).

TAG™ / Tagger

Utilizzato come un verbo corrisponde all'azione di "marcare" il comportamento corretto. Utilizzato come sostantivo indica il segnale che viene messo in corrispondenza del comportamento desiderato. (vedi Marker)

Fa riferimento sia al dispositivo che emette il suono (noto anche come Clicker); sia alla persona che lo sta usando.

TAG Phrasing

The wording used for preparing and delivering tag points (see WOOF)

TAG Vokabular

Die Wortwahl, welche zur Vorbereitung und dem Abgeben von Tag Punkten verwendet wird (s.a. WOOF)

Le vocabulaire TAG

Le choix de mots utilisés prépare et donne des points tag (v. également WOOF)

TAG Phrasing (le TAG indicazioni)

Le parole che vengono utilizzate per preparare ed assegnare i tag point (per esempio: "il tag point è...")



TAG Point

The specific aspect of a behavior that when/as performed will receive the audible mark (tag). (see WOOF for tag point criteria).

The TAG point must be defined using five words or less.

TAG Punkt

Ein spezieller Teil eines Verhaltens erhält einen hörbaren Marker (Tag) wenn es gezeigt wird. Der TAG Punkt soll mit 5 Wörtern oder weniger definiert werden.

TAG Point

Un aspect spécifique d'un comportement obtient un marquer (tag) si celui-ci est exécuté. Le TAG point devrait être défini en utilisant 5 paroles ou moins.

TAG Point

Lo specifico aspetto di un comportamento che, nel momento in cui viene emesso, riceve il marker sonoro. (vedi la voce WOOF per i criteri del tag point).
Il tag point deve essere dato usando cinque parole o meno.

TAG Triangle

The three components of the TAGteach process: Identify, Mark and Reinforce.

TAG Dreieck

Die drei Bestandteile des TAGteach Prozesses: Identifizieren, markieren und bekräftigen.

Le Triangle TAG

Les trois composants du processus TAGteach:
Identifier, marquer et renforcer.

Il Triangolo del TAG

Sono i tre componenti del TAGteach inteso come processo d'insegnamento:
Identificare, Marcare e Rinforzare



TAGteach™

TAGteach is a protocol that promotes positive interactions for increased productivity and success. The acronym TAG stands for Teaching with Acoustical Guidance and refers to the audible marker, a key tool used in the system designed to highlight success. The TAGteach protocol also includes tools to deliver information, reduce inefficient language, assess performance, create confidence and deliver positive reinforcement.

TAGteach™

TAGteach ist ein Protokoll welches positive Wechselwirkungen für erhöhte Produktivität und Erfolg fördert. Das Akronym TAG steht für Lehren mit akustischer Hilfe und bezieht sich auf den hörbaren Marker, ein Schlüsselwerkzeug, welches verwendet wird, um den Erfolg hervorzuheben. Das TAGteach Protokoll beinhaltet auch Werkzeuge zur Vermittlung von Information, reduziert unnötige Sprache, bestätigt die Ausführung, bildet Vertrauen und gibt positive Bekräftigung ab.

TAGteach™

TAGteach est un protocole qui favorise les actions réciproques pour augmenter la productivité et le succès. TAG est un acronyme qui se réfère à l'apprentissage avec support acoustique qui renforce le succès. Le protocole TAGteach ajoute des outils pour donner l'information, diminuer le langage inutile, augmenter les performances, créer la confiance et donner un renforcement positif.

TAGteach™

Si tratta di un protocollo che promuove le interazioni positive che migliorano il successo e la produttività. L'acronimo TAG significa (Teaching with Acoustical Guidance) e fa riferimento al marker sonoro, uno strumento chiave utilizzato in questa tecnologia per sottolineare il successo. Il protocollo del TAGteach include anche strumenti per fornire l'informazione, ridurre l'inefficacia del linguaggio, stabilire il da farsi, creare confidenza e dare Rinforzo Positivo.

Tagulator

A device made from beads that slide on a string that allows the teacher or learner to keep track of the number of tags they have earned or given.

Tagulator

Gegenstand, der aus Perlen besteht, die an einer Schnur hängen. Dieser erlaubt dem Lehrer oder Lernenden die Anzahl Tags zu zählen/kontrollieren, die er verdient oder erhalten hat.

Tagulateur

Objet composé de perles attachées à une ficelle. Cet objet permet au maître ou étudiant de compter ou contrôler le nombre de Tags, gagnés ou reçus.

Tagulator

Uno strumento fatto di perline che scivolano su un cordino permettendo all'insegnante o all'allievo di tener conto dei tag che hanno dato o guadagnato.



Three try rule

If a learner fails to perform the designated tag point three times, the teacher creates and delivers a more achievable tag point. The three try rule is more of a guide than a rule. Some learners want to work things out for themselves and will try several times without getting discouraged. Others would rather take very small steps forward and succeed nearly every time.

Regel der drei Versuche

Wenn der Lernende den definierten Tag Punkt drei Mal nicht ausführen kann, kreiert und definiert der Lehrer einen einfach zu erreichenden Tag Punkt. Die Regel der drei Versuche ist eher eine Richtschnur als eine Regel. Einige Lernende wollen etwas von sich aus erarbeiten und verschiedene Versuche machen, ohne enttäuscht zu sein. Andere möchten eher sehr kleine Schritte vorwärts machen und brauchen jedes Mal einen Erfolg.

La règle des trois essais

Si l'étudiant ne peut pas obtenir le point Tag 3x de suite, le maître définit un point Tag plus facile à atteindre. La règle des trois essais est plus un objectif qu'une règle. Quelques étudiants préfèrent agir eux-mêmes et faire différents essais, sans être déçus. D'autres préfèrent avancer à petits pas et ont chaque fois besoin de succès.

Regola delle tre prove

Se un allievo non riesce ad eseguire il tag point assegnatogli in tre ripetizioni, l'insegnante crea e indica un tag point più semplice. La regola delle tre prove è più una linea guida che una regola vera e propria. Alcuni allievi vogliono riuscire da soli e saranno in grado di provare anche molte volte senza scoraggiarsi; altri possono preferire ottenere piccoli ma costanti successi.

Value Added Tag Point

A single tag point in which more than one problem may be resolved. [e.g., The tag point "Put keys in pocket", would keep the keys from being misplaced and from being locked in the car.]

TAG Punkt mit Mehrwert

Ein einzelner TAG Punkt, mit welchem mehr als ein Problem gelöst werden kann (z.B. „Schlüssel in die Tasche“, hilft, dass die Schlüssel nicht an den falschen Ort gelangen und nicht im Auto eingeschlossen werden).

Le point TAG avec valeur additionnelle

Un point TAG peut résoudre plus qu'un seul problème, p.ex. „Les clés dans la poche“ évite que les clés soient posées au mauvais endroit et pourraient être enfermées dans la voiture.)

Un TAG Point con valore aggiunto

Un tag point acquista un valore aggiunto nel momento che riesce a risolvere più di un problema (per esempio il tag point "metti le chiavi in tasca" eviterà di smarrire le chiavi, o, peggio, chiuderle dentro la macchina).



WOOF™

The acronym defining the four criteria for a tag point: What you want, One criterion, Observable and definable, Five words or less

WOOF™

Das Akronym definiert die vier Kriterien für einen Tag Punkt:

- Was Du willst
- One (ein) Kriterium
- Observierbar (beobachtbar) und definierbar
- Fünf Wörter oder weniger

WOOF™ (CUOC)

Cet acronyme définit les quatres critères pour un point Tag

- Ce que tu veux
- Un seul critère
- Observable et définissable
- Cinq mots, ou moins

WOOF™ (CUOCI)

L'acronimo che definisce i quattro criteri per un tag point:

what you want; one criterion; observable and definable; Five words or less. Tradotto in Italiano con CUOCI:

- Ciò che vuoi,
- Una cosa per volta;
- Osservabile e misurabile
- Cinque parole o meno.

Some technical definitions are adapted from Learning and Behavior. Third Edition, by Paul Chance, Ph. D. Brooks Cole, Pub. Pacific Grove, CA. 1994

Einige technische Ausdrücke wurden aus dem Buch

Learning and Behavior übernommen . Third Edition, von Paul Chance, Ph. D. Brooks Cole, Pub. Pacific Grove, CA. 1994

Quelques expressions techniques ont été retirées du livre

Learning and Behavior. Third Edition, by Paul Chance, Ph. D. Brooks Cole, Pub. Pacific Grove, CA. 1994

Alcune espressioni tecniche sono stati ritirati dal libro

Learning and Behavior. Third Edition, by Paul Chance, Ph. D. Brooks Cole, Pub. Pacific Grove, CA. 1994